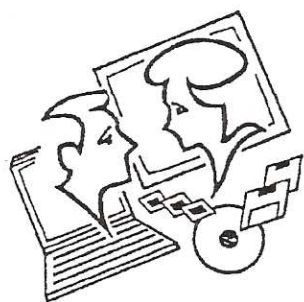




Moniteur 92

JOURNAL DES TECHNOLOGIES NOUVELLES EDUCATIVES

N°6

Mai 1991

EDITORIAL

LIRE, ECRIRE

A l'opposé d'idées encore soutenues ici ou là sur le développement rapide des technologies nouvelles, on ne peut que constater la nécessité d'une maîtrise convenable de la lecture et de l'écriture.

Il est nécessaire d'avoir accès à une information diversifiée, de produire et de diffuser des documents de qualité dans des délais restreints. L'apprentissage de l'utilisation de ces nouveaux outils est donc devenu une nécessité ; il permet, en plus de la connaissance de ces technologies et de leur utilisation, d'améliorer les performances de lecture, de diversifier les possibilités de création, de produire facilement des documents de qualité professionnelle grâce à des logiciels variés et interactifs.

Si ces nouveaux outils sont exigeants, ils ne sanctionnent pas, générant ainsi pour « l'apprenant » des situations d'apprentissage souvent plus motivantes où la notion d'échec est largement évacuée.

G. Legros

L.E.N. coordonnateur des Personnes
Ressources en Informatique.

SOMMAIRE

- P.1 Editorial
L'audiovisuel au secours de la lecture
- P.2 Un studio d'enregistrement
Timeworks Publisher
- P.3 Journal et expression
- P.4 Un pôle audio-visuel
Petites annonces
Revue de presse
Jeu-concours
- P.5 Fiches
- Conte assisté par ordinateur
- Utilisation pédagogique du télécopieur ou FAX

NOTRE DOCUMENT

L'audiovisuel au secours de la lecture

Prévenir des difficultés en français par l'audiovisuel est une démarche qui a été faite par des collègues du L.P. Valmy de Colombes. L'expérience est riche et intéressante. Véronique Denis, professeur de français raconte...

Dans notre établissement, beaucoup d'élèves pour des raisons diverses (parents d'origine étrangère, parcours scolaire chaotique) maîtrisent mal l'écrit et la lecture, ce qui entraîne de nombreuses difficultés (incompréhension des consignes de travail, marginalisation à plus ou moins long terme).

Lutter contre l'échec

A partir de là, des professeurs se sont interrogés sur les moyens à mettre en œuvre pour y remédier. Cette année, à l'initiative de quatre enseignants : deux de français, un de mathématiques, un de dessin et

la documentaliste, a été mis en place un P.A.E. autour de la lecture et de l'écriture. Il s'agit de faire lire et écrire, mais aussi de faire dire. Cette activité regroupe trente-huit élèves de deuxième année de C.A.P. et se déroule le mardi pendant deux heures sur les horaires des professeurs concernés. Cela implique un décloisonnement.

Organisation des ateliers

Les élèves dans un premier atelier, écrivent une histoire. Il s'agit d'une production individuelle retravaillée collecti-

vement. A ce jour sont nées une histoire policière, *Rio détective*, et une histoire de science-fiction, *Kwatz ou un extra-terrestre à La Courneuve*. Dans un second atelier, les élèves lisent et enregistrent l'histoire à la manière d'une nouvelle radiophonique. Plus tard, ces histoires seront dites et jouées lors d'un spectacle de fin d'année. Le professeur

de mathématiques en raison d'une formation en architecture intervient au niveau de la conception et de la réalisation de maquettes et de décors. Par ailleurs dans l'atelier dessin, les élèves illustrent leurs histoires.

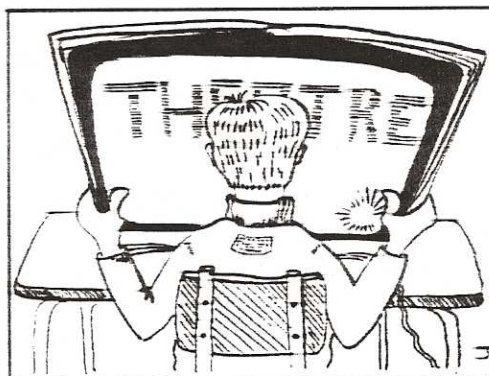
Pour l'enregistre-

ment des nouvelles, nous avons fait appel au centre audiovisuel de Ville-neuve et aux compétences de Raymond Rocher.

Vers une lecture outil

Les résultats ont été surprenants. Tout d'abord, les élèves ont écrit « leur histoire » en puisant dans leur vécu, leur quotidien et leur culture. A partir de là, la lecture n'a plus été considérée comme une activité scolaire périlleuse les plaçant en situation d'échec, elle est deve-

(suite page 3)



Un studio d'enregistrement

Il est nécessaire avant tout de bien définir les objectifs, de déterminer les moyens nécessaires à la réalisation de ces objectifs afin de réaliser un compromis entre ce qui serait idéal et les moyens dont on peut disposer.

Les locaux

Le studio serait constitué de deux salles.

Dans l'une seraient placés les micros pour les prises de son. Dans l'autre on disposerait le matériel d'enregistrement source de bruits parasites lors des manipulations. Une cloison avec fenêtre vitrée séparerait les deux salles. Le local de prise de son devrait être isolé des salles contiguës. Installation par exemple d'une cloison créant un vide acoustique.

A moindre frais on peut utiliser une salle que l'on isolerait au mieux des possibilités.

Le matériel

Un magnétophone à bande : UHER, REVOX, TANBERG ...

Des microphones à choisir suivant les besoins: microphone cardioïde, champ vers l'avant, très utile dans les milieux réverbérants. Microphone hyper-cardioïde, champ moins allongé vers

l'avant que le précédent, avec un petit champ vers l'arrière; utile pour prendre en profondeur. Microphone super-cardioïde, champ moins allongé vers l'avant que le précédent, identique vers l'arrière. Microphone omnidirectionnel, prise dans toutes les directions, c'est le microphone d'ambiance. Microphone bidirectionnel, idéal pour les dialogues.

Pieds perches et pieds de tables.

Une chaîne à éléments séparés comprenant : un ampli assez puissant (ex 2 fois 70 watts efficaces), une platine double cassette avec entrées micros, une platine disques, une platine laser, des enceintes possédant une puissance maximale légèrement supérieure à celle de l'ampli.

Une table de mixage avec un nombre d'entrées suffisant pour permettre le branchement des différentes sources de son possibles.

R. Rocher
CPAIDEN audio-visuel

Timeworks Publisher

La publication assistée par ordinateur (PAO) se développe dans les établissements scolaires. Le programme Timeworks Publisher possède un des meilleurs rapports qualité/prix.

Désormais, l'enseignant et ses élèves peuvent, seuls, être maîtres d'œuvre dans la chaîne du processus éditorial, grâce à la baisse du prix des ordinateurs ainsi qu'à l'apparition de programmes comme Timeworks.

L'environnement

Une machine lente (XT) peut convenir, munie d'un disque dur, d'un écran graphique monochrome haute résolution, d'une souris et d'une imprimante, si possible à 24 aiguilles.

La documentation de ce logiciel est sommaire et on aimerait y trouver un tutorial.

L'écran de travail est classique : barre de menus déroulants, icônes, ascenseurs permettant de se déplacer

au sein du document A4.

La maquette

Timeworks propose la création de page « maître » ; c'est une sorte de moule dans lequel on « coule » textes et illustrations. Cette solution est avantageuse lorsque on désire réutiliser une maquette identique d'un numéro à un autre (journal scolaire).

Une page maître comportera l'emplacement des colonnes, des cadres et ce qui demeure invariable.

La démarche

On saisit les textes à l'aide de son traitement de texte favori. On prépare les illustrations (logiciel de dessin, scanées...). Il suffit alors d'importer dans la page maître, les fichiers et de les placer

BREVES

■ **Université d'été** : « Ces médias électroniques au service de l'écrit », coorganisée par l'I.C.E.M.-Pédagogie FREINET du 11 au 19 juillet à Brest. Utilisation de l'informatique, de la télématique, du Fax, du CD-ROM ... Renseignements : CDDP du Finistère, Centre de Brest, 16 av. Clémenceau 29283 BREST Cédex Tél. : 93 80 42 11

■ **A signaler** le n° 33 de « Elise et Célestin » consacré à l'évaluation. Abonnements (140F) Alex Lafosse « Roc Bédière » 24200 SARLAT

■ **Vous souhaitez acheter** du matériel pour remplacer celui du plan IPT, de nombreuses solutions sont proposées : matériel UGAP ou CAMIF, carte THEODOS ou câble ADAP'TOM (Nolpa), traducteur NANOPC (CNDP), logiciels CHRYSIPONT ou TGT (Chrysis). Pour plus d'informations, contacter le CDDP92 au 47 45 53 53.

■ **Deux articles** parus dans le n°61 de l'E.P.I. sur « des PC pour l'école » CNDP - SIE. Pour en savoir plus.

■ **Vous pouvez consulter** au CDDP92 quatre CD-ROM : Zyzomys, Littérature, Bilan économique et social, Histoire au jour le jour.

■ **Une initiative à signaler** : la mairie de Nanterre s'est abonnée à tous les journaux scolaires de la ville, pour les diffuser ensuite dans les écoles. Ainsi sont nées les NMPP de la presse scolaire.

■ **RENVERSANT !** Quelques lecteurs du n° 5 du Moniteur92 ont eu la surprise de trouver certaines pages de leur journal favori imprimées à l'envers. Ce n'était pas un poisson d'avril avant l'heure. Toutes nos excuses pour le torticolis.

dans les cadres idoines en y apportant éventuellement des modifications : correction orthographique, ajout, suppression ... Le logiciel prend en charge la césure des mots et l'habillage (incomplet) des images par les textes.

Michel Tournon
P.R.I. 9° et 10° circonscription

L'information dans les médias

75 séquences d'activités pour comprendre comment se traite l'actualité
CLEMI - CNDP
En vente au CDDP92 : 63 F (+12F de frais de port)

nu une nécessité et un enjeu. Cette histoire, il fallait la lire pour que les autres - élèves, familles, professeurs - l'entendent. Le message devait passer le mieux possible. Des élèves en grande difficulté, rejetant souvent le système scolaire, avec des problèmes de concentration, ont participé avec enthousiasme et patience aux séances d'enregistrement. Ils ont eu le trac devant le micro mais le résultat obtenu les a étonnés.

Des efforts récompensés

Les élèves, reprenant confiance en eux devant leur travail ainsi valorisé, ont pris l'initiative de travailler leur texte à la maison, de se lire mutuellement afin d'arriver prêts pour l'enregistrement. Les difficultés de lecture, erreurs, hésitations, annonement, se sont trouvées considérablement réduites. D'autre part, cela a permis un véritable travail de groupe ; les élèves corrigeaient leurs textes, décidaient ensemble du ton à donner et s'arrêtaient pour reprendre un passage qu'ils jugeaient mauvais.

La participation aux enregistrements s'est faite sur la base du volontariat (d'autres élèves se trouvant plus à l'aise dans l'atelier d'écriture, de théâtre ou de dessin) et ce ne sont pas ceux qui avaient le plus de facilités qui ont choisi de participer.

Cette expérience a permis à des élèves en situation d'échec de reprendre confiance, d'avoir un autre regard sur l'acte de lecture et de dynamiser la classe.

Véronique Denis
Professeur au L.P. Vainmy

Communiqué

FORCE Informatique

107-111, av. G. Clémenceau
92000 NANTERRE

Tél : (1) 46.95.01.19
Fax : (1) 46.95.00.90

Micro 286/12MHz - DD 40 Mo - VGA
couleur : Marque connue = 14 900F

La même configuration, les mêmes composants, la même origine, garantie 1 an sur site incluse :

Marque NSX = 7 200F
le deuxième est gratuit !!!

L'ATELIER

Journal et expression

Nous avons déjà parlé du journal scolaire (Moniteur92 n°2). L'expérience relatée ici propose de s'intéresser au journal d'école et de voir comment cette forme imposée peut déclencher un véritable travail d'expression.

Dans un journal de classe, l'initiative est prise par tout le groupe ; l'expression est au centre des activités de la classe. Dans le journal d'école, l'espace est plus limité, l'initiative ne vient pas du groupe et il s'agit alors de « rendre sa copie ».

On peut s'inspirer de la presse en créant des rubriques qui seront alimentées par les classes. Dans ce cas, une organisation plus lourde du journal et les contraintes du bouclage poseront quelques problèmes.

A l'école Buffalo A, à Montrouge, on a préféré la formule « une page par classe », laissant à chacune la maîtrise rédactionnelle : que dire ? Comment ? Quelle maquette ? Reste à organiser la saisie.

Les outils - l'organisation

L'école dispose d'un Nanoréseau à huit postes et du logiciel « Le Journaliste ». Si celui-ci a d'évidentes limites, il propose aux classes des outils simples qui permettent de bien contrôler la mise en page.

La saisie est organisée une matinée par semaine, alternativement pour les cinq grandes classes, dont deux perfectionnements, en deux groupes de deux élèves, puis pour les cinq petites, dont un perfectionnement. Ces dernières sont aidées par des élèves des grandes classes.

L'enseignant assure la mise en page (dessins, titres et montage final). Il s'occupe des problèmes techniques (cher Nanoréseau !).

Les articles sont édités, dupliqués et distribués dans les classes qui affinent leur maquette.

Un Comité de rédaction-école réunissant un enfant de chaque classe, le directeur et l'enseignant responsable du journal discute du contenu de la page information.

Le contenu

L'expérience des deux premiers numéros fait apparaître une intéressante diversité. Les contraintes sont la perte d'actualité due au délai de fabrication qui interdit les articles à chaud et une obligation d'intérêt général.

Quelques directions se dégagent : la page « fourre-tout », rassemblant petits sujets, blagues, jeux (attention aux recopies !) ; la tribune d'opinion (conflits garçons / filles) ; des activités d'expression autour d'un thème (comment les enfants perçoivent le temps qui passe) et des compte-rendus de travaux de classe.

Les pages peuvent présenter un texte collectif ou une juxtaposition d'interventions individuelles. Pour les petites classes, ce peut être le rapport de temps d'expression orale.

Dans la classe de perfectionnement petit niveau, remplir une page pouvait paraître ambitieux. L'institutrice de la classe explique sa démarche.

Denis Brunet

P.R.I. de la 18^e circonscription

Une démarche

Mes sources d'inquiétude face à un tel projet étaient l'angoisse de la page blanche et, pour les élèves, le pensum plusieurs fois renouvelé de devoir satisfaire les désirs de l'institutrice.

Une seule solution : devancer l'appel ! Dès septembre, je propose la création d'un roman de classe. Ainsi se crée une situation nouvelle de lecture, toujours propice à un apprentissage par ailleurs difficile à vivre. Du même coup se trouve réglé le problème de l'écriture, par une pratique collective, très dirigée il est vrai, car le perfectionnement premier niveau est composé de non-lecteurs ou de très mauvais lecteurs, mais en partant toujours des idées des élèves.

Que dire des résultats ? La satisfaction est totale car notre page est la plus chargée en caractères d'imprimerie !... et il semble que l'histoire par épisodes plaise aux enfants des autres classes (le roman entier, photocopié, sera disponible à la B.C.D.).

Les échéances du journal poussent à la production. La difficulté est de soutenir l'intérêt des élèves. Nous avons donc choisi de faire entrer les enfants dans leur propre histoire et nous allons proposer à toute l'école de deviner quel est l'élève qui est le héros principal du roman.

Sophie Obringer

Institutrice spécialisée

BIBLIOGRAPHIE

Deux articles dans le Bulletin n°61 (mars 91) de l'E.P.I.

L'hypertexte, un outil pour l'éducation et la formation
Le traitement de texte comme aide à la lecture

Ecriture Informatique Pédagogies

sous la direction de Jacques Anis et Nicole Temporel-Marty, Micro-Savoirs documents CNDP, 1990

La lecture et l'ordinateur

E.P.I. n° 60, décembre 1990

L'ordinateur en classe de français
Lectures (fascicule 1)

Lire écrire et conter (fascicule 2)

CARFI - CRDP de Versailles

PETITES ANNONCES

Instituteur recherche tous logiciels (disquette 5"1/4) pour TO7-70. Contacter Jean Casado, école Fernand Léger, 19 rue Ernest Renan 92200 MALAKOFF

Achète contrôleur floppy Thompson 80 ko et lecteur de même origine en bon état. Tél. à M. Henard au 46 64 24 13

JEUX - CONCOURS

Ce jeu - concours s'adresse aux lecteurs du Moniteur 92.

Envoyez vos réponses avec votre nom et votre adresse avant le **15 juin 1991** (le cachet de la poste faisant foi) à

CDDP92

Moniteur 92

41 avenue du Roule

92200 Neuilly

Les 2 gagnants, tirés au sort parmi les bonnes réponses, recevront un livre.

Les 2 vaches

Matthieu a vendu deux vaches pour la somme de 21 000 F. Il a fait un bénéfice de 10% sur la première mais a perdu 10% sur la deuxième. Cependant il a réalisé malgré tout un bénéfice de 5% sur l'ensemble.

Combien avait-il acheté chaque vache ?

Résultats du problème paru dans le Moniteur 92 n° 5. Les trois âges à trouver étaient :

9 ans, 2 ans et 2 ans

Après tirage au sort, ont gagné un livre : **Tapin Michel** de Clichy
Boualaoui Youcef d'Asnières.

IL FAUT SAVOIR...

Un pôle audio-visuel

Chaque pôle ressource que met en place le rectorat de Versailles a ou aura sa propre spécificité.

Celle du pôle de Bagneux apparaît déjà sur un projet de la Z.E.P. déposé auprès du rectorat et de l'inspection académique des Hauts-de-Seine.

Il s'agit d'une activité interniveau de la maternelle au lycée en relation très étroite avec le centre audio-visuel de Bagneux. Pour rendre encore plus cohérente leur action, les deux structures sont équipées d'un matériel pratiquement identique. Les efforts portant aussi bien sur la formation que sur l'aide à la réalisation du projet.

Le pôle aura aussi d'autres orientations :

- aide à la mise en place de projets

audio-visuels.

- conseil à l'écriture d'un scénario.

- aide au tournage, au montage, à la sonorisation, voire même au prêt de matériel.

Il serait souhaitable (mais pas nécessaire) que les collègues sollicitant l'aide du pôle aient déjà suivi un stage dans ce domaine. Le pôle audio-visuel pourra assurer des formations ponctuelles qui ne pourront en aucun cas prendre le nom de stage.

Bien que de création récente le pôle de Bagneux est cependant déjà opérationnel.

Thierry Gogé
animateur du pôle ressource
Collège R. Rolland Bagneux

REVUE DE PRESSE

En février le guide paraît.. Cette année encore ce proverbe bien connu du monde de la micro-informatique reste toujours valable puisque de *Soft et Micro* à *SVM* (hors série), toute la presse propose de passer en revue matériels, logiciels, nouveautés, adresses, prix etc... On connaît, toujours utile !

Maintenant si vous n'utilisez que les meilleurs, il faut absolument lire le numéro de mars de *Soft et Micro*. Les Must s'y trouvent. Cela étant, ils ne tiennent pas le même nombre impressionnant de pages qu'ils occupaient l'an passé (deux numéros -mars et avril- y étaient consacrés) ! La sélection est plus impitoyable que jamais !

Côté logiciels, la presse informatique vous offre les habituels tests et comparatifs : *Quattro pro* contre *Lotus 123/g* (*SVM* N°79), les *SGBD* (*Info PC* février), logiciels de PAO pour Machintosh (*Ordinateur Individuel* N°15), la routine quoi !

Un petit coup de coeur tout de même pour l'essai logiciel de *Soft* du mois de mars sur *VGADOS*. Coup de coeur car après la déferlante *Windows* qui faisait de vous un marginal si vous ne disposiez pas d'un 386 avec un minimum de 4 Mo de mémoire, ce logiciel français (eh oui ! désolé M. Microsoft), prouve que même un possesseur de XT a droit à une interface graphique conviviale.

Au fait, le prochain numéro du *Moniteur 92* publiera un essai de *VGA-DOS* (réalisé par nos collaborateurs - eh oui ! M. *Soft et Micro*), fiche à ne pas

manquer quand on connaît la tenue de notre publication. Chers lecteurs à la rentrée prochaine.

Lionel Maury
P.R.I. 14° circonscription

ELECTRICITE ET AUTOMATISME

Grandes sections de maternelles / CP / CE1

Dossier composé de neuf doubles fiches pédagogiques et d'un livret destiné à aider les enseignants à mettre en place un atelier de montages électriques dans le cadre du cycle des apprentissages.

En vente au CDDP92 : 76 F
(+ 10 F de frais de port)

Directeur de publication

Jean-Louis DUGUET

Secrétaire de rédaction

Fernando PINTADO

Comité de rédaction

Personnes ressources en informatique

Denis BRUNET, Alain GAQUEREL,

Patrick GIN, Lionel MAURY.

CPAIDEN en Audiovisuel

Raymond ROCHER

Saisie et mise en page

Yves MOREAU, Michel TOURNON.

MONITEUR 92.

Coproduction CDDP92-ENI92

Dépôt légal 4^e trimestre 1989.

Tirage 3000 exemplaires.

CDDP 92

41 Av du Roule

92200 Neuilly-sur-Seine

Tél : 47-45-53-53

ENI 92

96 rue Adolphe Pajaud

92160 Antony

Tél : 46-66-21-90

■ fiche pédagogique

Expression écrite

Conte assisté par ordinateur

○ objectifs:

En lecture : découvrir un texte par la lecture silencieuse, lire avec des consignes, lire de manière cursive à la recherche d'indices.

En vocabulaire : Effectuer des groupements de mots par famille, par sens ; utiliser des dictionnaires différents, explorer des familles de synonymes et contraires, explorer les différents niveaux de langue.

En expression écrite : s'initier aux règles de la composition et de la rédaction, construire un texte pour inventer une histoire, reprendre, corriger et améliorer des travaux antérieurs, structurer un récit de façon logique et chronologique.

Matériel : micro-ordinateurs PC ou Nano-réseau, logiciel *Conte II* PC ou Nanoréseau

— Démarche :

Préalable

Le logiciel est d'un maniement assez simple et de façon générale demande de choisir entre plusieurs options en déplaçant une surbrillance à l'écran à l'aide des flèches de direction puis de valider le choix en enfonceant la touche ENTREE. Pour des détails plus précis n'hésitez pas à vous reporter au petit fascicule accompagnant la disquette. Dans tous les cas, une manipulation d'une trentaine de minutes en dehors de la présence de la classe, vous permettra de maîtriser le programme.

○ Première étape

Le fonctionnement du logiciel sommairement expliqué, on demande à l'élève de créer, de sauvegarder et d'imprimer un conte. Il se laissera guider par l'ordinateur

et on aura eu soin de ne lui donner aucune clé concernant la structure du récit. C'est justement par la manipulation et les choix successifs à l'écran que l'enfant va intégrer inconsciemment la structure du conte. Cette étape peut durer deux séances selon les élèves.

Deuxième étape

Lorsque les textes ont été imprimés, on procède à la lecture de chacun d'eux en classe. Cette lecture peut-être collective (l'enseignant lit chaque texte au groupe) ou individuelle (chaque élève a un exemplaire) avec pour consigne de relever ce qui paraît ne pas fonctionner dans chacune des histoires. Durant cette phase, on chassera les pléonasmes, les aberrations (un vieillard infirme et aveugle escaladant des montagnes infranchissables) ou les contres vérités (en France, pays lointain imaginaire et magique). Les textes, étant revus d'un oeil critique et corrigés, seront repris sur l'ordinateur et imprimés.

■ fiche pratique

Communication

Utilisation pédagogique du télécopieur ou FAX

○ Outil de communication en réseau

Dans l'enseignement élémentaire

- au service de la lecture-écriture : C.P. / C.E. Exemple de ces petits réseaux de quatre ou cinq classes qui s'envoient quotidiennement leur journal d'une page : occasion pour chacune de lire et d'écrire dans un cadre de communication vraie.

- au service des disciplines d'éveil et d'ouverture sur le monde C.E. / C.M. On peut même envisager dès maintenant des communications en Français avec la Catalogne et les Etats-Unis.

- formidable outil de correspondance inter-scolaire et donc de désenclavement par exemple pour les écoles rurales ou les banlieues.

Dans l'enseignement secondaire

- au service des professeurs de langues pour des échanges avec l'étranger, journaux, préparation de voyages/échanges etc...

- au service des professeurs de lettres pour provoquer à l'écriture dans le cadre de situations de communications en vraie grandeur avec des classes correspondantes : échanges sur l'actualité, enquêtes, travaux en collaboration, poèmes, journaux télécopiés, etc ...

○ - au service des professeurs d'art graphique, de technologie ou de toute autre spécialité désireux d'œuvrer, en associa-

tion avec d'autres professeurs d'autres établissements. Exemple actuel d'échanges d'affichettes en latin ...

- au service de l'administration de l'établissement : commandes, correspondance avec l'I.A., etc ...

Outil de documentation

Certaines classes mettent leur B.C.D. au service des autres (cas de l'école d'Aizenay qui possède toute la collection des B.T.). Le C.D.D.P. de Vendée à La Roche sur Yon, se tient actuellement à la disposition des demandeurs de documentation de toute la France à condition que la demande soit bien ciblée et bien précise.

On mesure l'intérêt d'obtenir dans les heures qui suivent une documentation illustrée de graphismes et adaptée aussi bien à la demande qu'à l'âge des demandeurs...

Le palais de la découverte répond également aux demandes des classes mais le délai est plus long.

Mise en oeuvre

Emplacement

Il est très important d'avoir l'outil dans la classe ou, au moins, dans un lieu central de l'établissement à la vue des enfants (B.C.D., C.D.I., par exemple). Une ligne téléphonique directe - c'est à dire ne passant pas par un standard - est indispensable. Mais elle reste aussi disponible pour

d'autres usages en parallèle (téléphone, minitel ...)

Formation

Aucun prérequis technique, les enfants apprennent quasi instantanément à s'en servir. Les adultes presque aussi vite. Même enseignants !

Nécessité d'un réseau

Un réseau de télécopie pédagogique ouvert à tous a été mis en place par l'Institut Coopératif de l'Ecole Moderne (Pédagogie freinet) dont le secteur Télématique a obtenu à ce titre le premier prix 90 des professionnels de l'Education.

Animation

Le secteur télématique de l'I.C.E.M. met donc gratuitement à disposition ses réseaux FAX et télématique pour la coordination. L'animation pédagogique demeure cependant totalement à l'initiative et sous la responsabilité de chaque enseignant.

L'expérience montre que le réseau FAX est un peu une auberge espagnole : on y trouve dans la mesure où on y apporte soi-même. Donc ne pas y venir simplement «en consommateur» !

Matériel

L'appareil

Le choix pour un établissement scolaire se limite à des télécopieurs agréés Télécoms du groupe III et à savoir si on veut seize (ou plus) niveaux de gris ou pas.

Dans le premier cas on pourra envoyer aussi des photos avec un bon coefficient de lisibilité et les prix s'établiront autour de

12 000 à 13 000 F TTC. Dans le second on pourra se contenter d'appareil bas de gamme entre 9 000 et 10 000 F TTC.

Voilà la CAMIP ou à l'UCIAP. Eventuellement se renseigner à l'I.C.E.M. au cas où des prix de gros seraient accessibles. De toutes façons comparer les prix et les discuter ...

Attention : ne pas se laisser tenter par « les cartes fax » adaptables sur ordinateur qui sont quasiment sans intérêt pédagogique si ce n'est pour des sections de bureautique de l'enseignement technique.

Le budget

Il doit prévoir les communications téléphoniques (entre 20 et 40 secondes par page au tarif ordinaire - possibilité d'émettre en différé sur tarif de nuit) variables bien sûr en fonction de la distance. Il doit tenir compte du renouvellement des rouleaux de papier thermique. Un budget de 1500 à 2000 F pour l'année semblerait une estimation moyenne fort suffisante.

Le secteur télématique de l'I.C.E.M. tient à disposition des canevas de demande de subvention P.A.E. / P.A.I. à adapter au projet d'établissement de chacun.

Fonction d'appoint

Notons aussi que le télécopieur permet de sortir des photocopies sur papier thermique, possibilité qui n'est pas sans intérêt dans les établissements où l'accès à un photocopieur n'est pas immédiat.

Alex Lafosse

Troisième étape

Chaque enfant a devant lui le texte imprimé de la version réécrite de son conte. On demande ensuite de faire apparaître (en les encadrant par exemple) tous les paragraphes du texte, puis d'expliquer, en quelques mots, sans paraphrase, ce que l'on y trouve.

On doit ainsi dégager la structure du conte. Ceci constitue la phase la plus délicate de la démarche puisqu'elle fait appel à l'esprit de synthèse. On s'appuiera pour ce travail sur les moments d'écriture devant la machine. L'enseignant demande ensuite de dégager par comparaison les phrases types : structure du conte plus phrases types constitueront la trame.

Quatrième étape

Chaque enfant a un exemplaire de la trame ainsi que la liste du vocabulaire employé dans le logiciel. On donne comme consigne de vérifier dans le dictionnaire la signification de chaque mot inconnu. L'enfant doit ensuite, à partir de la trame, écrire un nouveau conte. Seule restriction : ne pas employer le corpus du programme. On fournira à l'élève, outre le dictionnaire classique, des dictionnaires de synonymes et contraires.

En cas de difficulté patente de la classe, on peut procéder à une recherche collective systématique de vocabulaire pour chaque moment de choix du logiciel. Pour le héros, on va bien sûr retrouver la liste du programme mais si l'on part de « berger » on peut dévier sur la recherche d'autres professions. Pour la couleur des cheveux, on peut trouver les rares qui ne sont pas signalées ou opter pour des couleurs peu coutumières : vert, jaune, rouge ...

On constitue ainsi des tableaux dans lesquels l'enfant le moins imaginaire pourra puiser pour écrire son texte. Cette façon de procéder permet d'écrire des contes plus actuels voire futuristes. On peut ainsi voir évoluer un héros de l'escadre inter-sidérale, aux cheveux verts, qui part à la recherche des plans d'une nouvelle arme à rayonnements cosmiques, détenus dans un cratère de la planète Sigma par le savant fou Propargol. Les choix faits, les enfants entrent leur conte sur les machines uniquement avec l'option « autre choix », puis on sauve et l'on imprime.

Prolongements

En français, on pourra étudier d'autres structures de conte que celles de la quête initiatique, par exemple autour de la transformation. On s'aidera efficacement dans ce travail de l'ouvrage paru aux éditions Hachette *le fil d'Ariane*, qui développe une intéressante démarche sur les contes avec un rappel dans le livret pédagogique (indispensable) des théories de Propp.

En informatique, on pourra utiliser un traitement de texte ou une P.A.O. pour mettre en forme un livre de contes (avec recherche d'illustrations) à partir des textes créés.

Lionel Maury

P.R.I. Antony-Chatenay.

logiciel CONTE II
prix indicatifs :
pour PC ou NR : 245 F
Editions PROFIL
49 rue de la vanne
92120 Montrouge
tél. : 47 35 72 73